

Luftentfeuchter 10L

Version 10/10



Best.-Nr. 56 01 54

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient der Luftentfeuchtung in geschlossenen Innenräumen.

Die Spannungsversorgung erfolgt via 230 V/AC 50 Hz.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle erhaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Merkmale

- Luftentfeuchtung bis zu 10 Liter pro Tag
- Luftdurchsatz bis zu 130 m³ pro Stunde
- Ca. 2,7 Liter Wassertank (Abschaltung erfolgt bei einer Füllmenge von ca. 2,4 Liter)
- Geeignet für Raumgrößen von ca. 12m² (Raumfläche) bzw. ca. 40m³ (Raumvolumen)
- Optische Signalisierung bei vollem Wasserbehälter

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Luft-Entfeuchtung in geschlossenen Innenräumen geeignet.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/Zerlegen Sie es nicht! Es sind keinerlei von Ihnen einzustellende oder zu wartende Teile im Inneren. Wartungs-, Einstellungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann/Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Als Stromquelle darf nur eine 230V~/50Hz (10/16 A) Netzsteckdose in Schutzkontaktausführung (Wandsteckdose) verwendet werden. Versuchen Sie nie, das Gerät an einer anderen Spannung zu betreiben.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen Innenräumen betrieben werden.
- Das Produkt darf nie mit feuchten oder nassen Händen angefasst, bedient, ein oder ausgesteckt werden. Achten Sie zudem beim Entleeren des Wasserbehälters darauf, dass keine Flüssigkeit über den Luftentfeuchter verschüttet wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker immer nur an der vorgesehenen Grifffläche aus der Steckdose, ziehen Sie nicht an der Leitung an.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten. Kinder können die Gefahren, die beim falschen Umgang mit elektrischen Geräten entstehen, nicht erkennen. Kinder könnten versuchen, Gegenstände in das Gerät einzuführen. Kinder könnten zudem den Wasserbehälter entnehmen und die Flüssigkeit über den Luftentfeuchter entleeren. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages! Stellen Sie das Produkt so auf, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann und/oder verhindern Sie den Zugang zum Luftentfeuchter.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Ein nicht vollständig abgewickeltes Netzkabel kann zu Überhitzung führen, Brandgefahr!
- Das Netzkabel darf nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel, treten Sie nicht darauf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann und dass der Netzstecker leicht zugänglich ist. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen o.ä.
- Verwenden Sie keine Verlängerungsleitung, kein Vorschaltgerät und auch keinen Dimmer o.ä. Stecken Sie den Netzstecker direkt z.B. in eine Wandsteckdose.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist (z.B. Gehäuse, Netzleitung). Eine schadhafte Netzleitung darf nur vom Fachmann ersetzt werden. Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen, bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
- Decken Sie das Produkt niemals ab! Blockieren Sie niemals die Öffnungen des Produkts, stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über oder neben dem Produkt aus. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlages. Sollte dennoch Flüssigkeit ins Geräterinnere gelangt sein, schalten Sie sofort die Netzsteckdose stromlos (Sicherung/Sicherungsautomat), ziehen Sie erst danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an eine Fachkraft. Betreiben Sie das Produkt nicht mehr.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf einen instabilen oder bewegten Untergrund. Stellen Sie den Luftentfeuchter immer so auf, dass er nicht kippt bzw. umfällt.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Stecken Sie das Produkt nie gleich dann ein, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören oder zu einem elektrischen Schlag führen. Lassen Sie das Gerät auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie, bis das Kondenswasser verdunstet ist, dies kann einige Stunden dauern. Erst danach darf das Produkt mit der Netzspannung verbunden und in Betrieb genommen werden.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss oder Aufbau nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung. Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise oder die Sicherheit des Produktes haben.
- Das Produkt darf keinen starken Vibrationen, starken mechanischen Beanspruchungen, keiner direkten intensiven Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Eine Reparatur oder ein Öffnen des Gerätes darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Produktansicht



1) Betriebs-Status-LED

Leuchtet sobald der Drehschalter „ON/OFF“ (2) in die Position ON gestellt wird und ordnungsgemäß Betriebsspannung anliegt. Die „Betriebs-Status-LED“ (1) erlischt nicht bei vollem Wasserbehälter.

2) Drehschalter „ON/OFF“

3) Status-LED „Wasserbehälter entleeren“

Leuchtet sobald der Wasserbehälter voll ist. Entleeren Sie in diesem Fall den Wasserbehälter. Bei vollem Wasserbehälter wird der Betrieb des Luftentfeuchters gestoppt um einem Überlauf vorzubeugen.

Inbetriebnahme



Vor der Inbetriebnahme muss das Gerät zwei Stunden aufrecht stehen.

- Wählen Sie einen geeigneten Aufstellort, (beachten Sie die Sicherheitshinweise). Betreiben Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie ob der Wasserbehälter entleert ist und schieben Sie diesen in die vorgesehene Halterung am Luftentfeuchter ein (siehe Bild A).
- Sofern kein Wasserablaufschlauch verwendet wird ist zu prüfen ob der Verschlusspropfen ordnungsgemäß auf den Wasserablauf auf der Gehäuseunterseite angebracht ist. Der Verschlusspropfen muss nur dann entnommen werden, wenn ein Betrieb mit Wasserschlauch benötigt wird.
- Alternativ zum Betrieb mit dem Wasserbehälter, kann auch der mitgelieferte Schlauch zum Wasserablauf, wie in Bild B gezeigt, verwendet werden. Der Wasserschlauchanschluss befindet sich auf der Unterseite des Luftentfeuchters.

Bild A:



Bild B:



Bild C:



Bei Verwendung des Wasserablaufschlauchs muss der entnommene Verschlusspropfen in den Wassereinflauf oberhalb des Behälters gesteckt werden. Somit kann das Wasser stetig abfließen, ein Vollaufen und die damit verbundene Betriebsabschaltung wird vermieden. Um den Betrieb mit Ablaufschlauch zu ermöglichen ist es allerdings dennoch erforderlich den Wasserbehälter, wie in Bild A gezeigt, in die dafür vorgesehene Halterung einzuschieben.

- Überprüfen Sie ob der Luftfilter ordnungsgemäß in die vorgesehene Halterung eingeklippt ist (siehe Bild C).
- Schalten Sie den Luftentfeuchter aus, indem Sie den Drehschalter „ON/OFF“ (2) in die Position OFF bringen.
- Stecken Sie den Netzstecker des Anschlusskabels in eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230 V~/50Hz) mit Schutzkontakt.
- Schalten Sie den Luftentfeuchter ein, indem Sie den Drehschalter „ON/OFF“ (2) in die Position ON bringen.
- Die „Betriebs-Status-LED“ (1) leuchtet. Der Luftentfeuchter befindet sich nun im Betrieb.

Kondenswasserbehälter

Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn der Kondenswasserbehälter ca. 2,4 Liter beinhaltet. Dies ist dann der Fall, wenn der in Bild D markierte Pegelstand erreicht ist.

Bild D:



Sobald der Kondenswasserbehälter voll ist:

- Leuchtet die Status-LED „Wasserbehälter entleeren“ (3)
- Stoppt der interne Lüfter
- stoppt der Kompressor automatisch, dies stoppt somit auch die Luftentfeuchtung

Leeren Sie den Kondenswasserbehälter und bringen Sie diesen erneut in seine ordnungsgemäße Position. Anschließend nimmt der Luftentfeuchter seinen Betrieb wieder auf.

Wartung und Reinigung

Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Der herausnehmbare und auswaschbare Luftfilter (siehe Bild C) muss von Zeit zu Zeit gereinigt werden. Nehmen Sie den Luftfilter dazu heraus und reinigen Sie diesen mit lauwarmen Wasser.

Der Kondenswasserbehälter muss von Zeit zu Zeit gereinigt werden um Ablagerungen von Algen zu vermeiden.

Zur Reinigung der Oberfläche des Luftentfeuchters genügt ein sauberes, fusselfreies, trockenes Antistatik-Tuch.

Entsorgung



Elektrische und elektronische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Technische Daten

Betriebsspannung: 230 V/AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme: Max. 260 Watt

Luftentfeuchtung: Max. 10 Liter innerhalb 24 Stunden, je nach Luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur

Wasserbehälter: ca. 2,7 Liter (Abschaltung erfolgt bei ca. 2,4 Liter)
Luftdurchsatz: ca. 130 m³/h

Geeignet für Raumgrößen von ca. 12m² (Raumfläche) bzw. ca. 40m³ (Raumvolumen)

Abmessungen: ca. 500 x 280 x 160 mm

Gewicht: ca. 7,5 kg

Arbeitstemperaturbereich: +5°C bis +30°C

Farbe: Weiß



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

Air Dehumidifier 10L

Item-No. 56 01 54

Version 10/10



Intended use

This product is intended to be used to dehumidify the air in closed indoor locations.

It is powered via 230 V/AC 50 Hz.

Any use, other than the one described above, may damage the product. Moreover, this involves hazards such as e.g. short circuit, fire, electric shock, etc. It is not allowed to modify or rebuild any part of the product!

Please read the operating instructions completely and follow the safety and operator instructions before and during use of the product!

This product complies with the national and European legal requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Features

- Air dehumidification up to 10 litres per day
- Air throughput of up to 130 m³ per hour
- Approx. 2.7 litre water tank (Automatic shutdown at a filling level of approx. 2.4 litres)
- Suitable for rooms of approx. 12m² (area of the room) or approx. 40m³ (volume of the room)
- Optical signalling when water tank is full

Safety Instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!



We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. The warranty will be void in such cases.

- Do not use the product in hazardous, explosive locations.
- The device is only suitable for use for air dehumidification in dry, closed indoor locations.
- The unauthorised conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE). Do not open/disassemble! Contains no customer-serviceable parts. Maintenance, adjustment, or repair work should only be carried out by a specialist/specialist workshop.
- For the electricity source, only a 230V~/50Hz (10/16 A) mains outlet with a protective earth (wall socket) may be used. Never try to operate the device with any other voltage.
- The operation of the product is may only be used in closed indoor spaces.
- Never plug in, unplug, touch or use the product with damp or wet hands. When draining the water tank, observe the liquid not to be spilled over the air dehumidifier.
- Hold the plug by the intended gripping surface when pulling it out of the socket. Do not pull the cable.
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Be especially careful if children are around. Children cannot see the dangers arising from the incorrect use of electrical devices. Children could try to insert items into the device. Besides, children could remove the water tank and spill the fluid on the air dehumidifier. There is a risk of a lethal electric shock! Install the product so that it can not be reached by children.
- Unwind the mains cable completely. If the cable is not unwound completely, it can cause overheating; danger of fire!
- The power cable must not be pinched or damaged by contact with sharp edges. Do not place any objects on the cable, and do not allow it to become kinked.
- Install the cable where no one can stumble over it and the plug is easily accessible. Do not install the mains cable under carpets or the like.
- Do not use any extension cables, no loads and no dimmers or such like. Insert the mains plug directly into a mains socket e.g. a wall socket.
- Do not use the product when it is damaged (e.g. housing, mains cable). A faulty connection cable must only be replaced by a specialist. Danger of a lethal electric shock!

- For reasons of safety, pull the mains plug out of the mains socket before cleaning the device, during a thunderstorm or when the device is not be used for a long time.
- Never cover the product! Do not touch the openings in the product; do not put objects in the openings. Danger of a lethal electric shock!
- Never pour any liquids on or next to the product. You run the risk of causing a fire or a fatal electric shock. However, if liquids get into the device, immediately isolate the mains socket (fuse), then remove the mains plug from the mains socket and consult an expert. Do not operate the device anymore.
- Never place the product on an unstable or movable surface. Always place the air dehumidifier in such a way that it cannot tilt or topple over.
- Only use the device in a temperate climate, never in a tropical climate.
- Do not carelessly leave the packaging material lying around since this may become a dangerous toy for children.
- Never plug in the product directly after transferring it from a cold to a warm room. The condensation that develops in such cases could damage the device or cause an electric shock. Allow the appliance to reach room temperature. Wait until the condensation has evaporated. This might take several hours. Only after this should it be plugged in to the mains supply and put into use.
- The product is not suitable for commercial use.
- If in doubt about how to connect the device correctly, or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, please contact our technical advisory service or another specialist. Please consult a specialist if you have any doubts regarding the use or safety of the product.
- The product must not be subjected to strong vibrations, heavy mechanical stresses or to direct sunlight.
- Only a specialist who is familiar with the risks and relevant regulations may carry out repairs or open the appliance. Only original replacement parts may be used.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

Product View



- 1) Operation status LED**
Is lit as soon as the „ON/OFF“ button (2) is set to position ON and the mains supply is established. The „Status-LED“ (1) does not go off with full water tank.
- 2) „ON/OFF“ rotary switch**
- 3) Status LED „Drain water tank“**
Lights up as soon as the water tank is full. Discharge the water tank in this case. With a full water tank the operation of the air dehumidifier is stopped to prevent it from overflowing.

Start-up



Before start up, the machine must stand upright for two hours.

- Select an appropriate installation location (observe the safety notes). Do not operate the product unattended.
- Check that the watertank is empty and slide it into the designated brackets at the air humidifier (see pic. A).
- Unless a drainage hose is used, the closing plug has to be examined to correctly seal the water discharge at the bottom of the housing. The closing plug is only removed when operating the device with a connected water hose.
- Alternatively to the operation with the water tank, the provided hose for drainage can be used, as seen in pic. B. The water hose connection is at the bottom of the air dehumidifier.

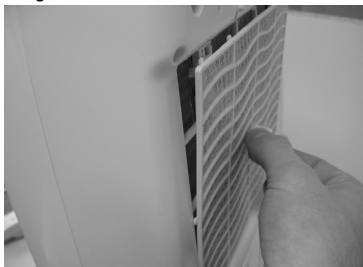
Image A:



Image B:



Image C:



When using the water drain hose, the removed closing plug must be inserted into the water inlet above the tank. This ensures that water can flow off constantly; complete filling and the shutoff associated with it can be prevented. However, in order to allow the hose operation it is necessary to slide in the water tank into the designated brackets, as seen in pic. A.

- Check that the air filter is correctly caught in place in the designated holder (see Fig. C).
- Switch off the air dehumidifier by moving the „ON/OFF“ switch (2) to the OFF position.
- Plug the mains plug into a mains socket (230V~/50Hz) using an earth connector.
- Switch on the air dehumidifier by moving the „ON/OFF“ switch (2) to the ON position.
- The „status LED“ (1) lights up. The air dehumidifier is now operating.

Condensation water tank

The automatic shutdown is done if the condensation water tank is filled with approx. 2.4 litres. This is the case if the filling level of image D is reached.

Image D:



Once the condensation water tank is filled up:

- Status LED „Drain water tank“ (3) lights up
- The internal fan stops
- The compressor stops automatically which also stops the air dehumidification process

Empty the condensation water tank and install it in its proper position again. Subsequently, the air dehumidifier resumes operation.

Maintenance and Cleaning

Do not use any aggressive cleaning agents.

The removable and cleanable filter (see pic. C) must be cleaned every now and then. To do so remove the air filter and clean it with lukewarm water.

The condensation water tank has to be cleaned every now and then to avoid deposits of algae.

To clean the surface of the air dehumidifier, a clean, lint-free and dry antistatic cloth is sufficient.

Disposal



Electrical and electronic products do not belong in the household waste! Please dispose of the device, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Technical Data

Operating voltage:	230 V/AC, 50 Hz
Input:	Max. 260 Watt
Air dehumidification:	Max. 10 litres within 24 hours, depending on the air humidity and the room temperature. Approx. 2.7 litre water tank (Automatic shutdown at a filling)
Water tank: level of approx. 2.4 litres)	
Air flow:	Approx. 130 m ³ /h Suitable for rooms of approx. 12m ² (area of the room) or approx. 40m ³ (volume of the room) approx. 500 x 280 x 160 mm
Dimensions	
Weight:	Approx. 7.5 kg
Operating temperature:	+5°C to +30°C
Colour:	White



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

Déshumidificateur d'air 10L

N° de commande 56 01 54

Version 10/10



Utilisation conforme

Ce produit sert de déshumidificateur d'air dans des locaux fermés.

L'alimentation électrique est assurée sous 230 V/AC 50 Hz.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment provoque l'endommagement de ce produit. De plus, elle entraîne l'apparition de risques de courts-circuits, d'incendies, d'électrocution, etc. Toute transformation ou modification de l'ensemble de l'appareil est interdite.

Avant l'utilisation de ce produit, lisez attentivement l'intégralité du présent mode d'emploi et respectez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité !

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Caractéristiques

- Déshumidification de l'air jusqu'à 10 litres par jour
- Débit d'air jusqu'à 130 m³ par heure
- Réservoir d'eau d'environ 2,7 litres (arrêt lors d'une quantité de remplissage d'environ 2,4 litres)
- Convient pour des locaux d'environ 12 m² (surface) ou environ 40 m³ (volume)
- Signal optique quand le réservoir d'eau est plein

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés !



De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin.

- Ne pas utiliser le produit en atmosphères explosibles.
- Le produit convient exclusivement pour la déshumidification d'air de locaux fermés.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne pas l'ouvrir, ni le démonter ! L'intérieur de l'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant un réglage ou une maintenance de votre part. Seul un spécialiste ou un atelier spécialisé est en mesure d'effectuer une intervention de maintenance, de réglage ou de réparation.
- Utilisez comme source d'alimentation uniquement une prise de courant (murale) 230 V~50 Hz (10/16 A) avec contact de protection (prise de courant murale). Ne jamais tenter de faire fonctionner l'appareil sous une tension différente.
- Le produit n'est conçu que pour fonctionner dans des locaux fermés.
- Ne jamais toucher, manipuler, brancher ou débrancher avec des mains humides ou mouillées. Lors de la vidange du réservoir d'eau, veiller à ce que l'eau ne soit pas renversée sur le déshumidificateur.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le fil mais en tenant les surfaces de la fiche prévues à cet effet.
- Cet appareil n'est pas un jouet, le tenir hors de portée des enfants. Soyez particulièrement vigilant en leur présence. Les enfants ne sont pas en mesure d'apprécier les risques dus à la manipulation erronée des appareils électriques. Les enfants pourraient essayer d'introduire des objets dans l'appareil. Les enfants pourraient enlever le réservoir d'eau et vider l'eau sur le déshumidificateur. Risque de choc électrique avec danger de mort ! Installer le produit de manière à ce que les enfants ne puissent pas l'atteindre et/ou empêcher l'accès au déshumidificateur.
- Dérouler complètement le câble d'alimentation. Un câble d'alimentation qui n'est pas complètement déroulé peut causer un risque d'incendie par surchauffe !
- Le câble d'alimentation ne doit être ni coincé ni endommagé par des arêtes vives. Ne posez pas d'objet sur le câble d'alimentation, ne le pliez pas.
- Poser le câble d'alimentation de sorte que personne ne puisse trébucher et que la fiche d'alimentation soit facilement accessible. Ne pas poser le câble d'alimentation sous un tapis, ou analogue.
- Ne pas utiliser de câble de prolongation, de bloc d'alimentation ni d'appareil de mise en veille ou analogues. Brancher la fiche d'alimentation directement, p. ex. dans une prise de courant murale.
- Ne pas mettre le produit en service s'il est endommagé (p. ex. boîtier, câble d'alimentation). Un cordon d'alimentation défectueux doit être remplacé uniquement par un spécialiste. Danger de mort par choc électrique !

- Avant de nettoyer l'appareil, en cas d'orage ou en cas de non utilisation prolongée, toujours retirer la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Ne jamais recouvrir l'appareil ! Ne jamais bloquer les orifices du produit, ne jamais introduire des objets dans les orifices. Danger de mort par choc électrique !
- Ne jamais verser des liquides sur ou à côté de ce produit. Cela peut causer un risque important d'incendie ou de danger de mort par choc électrique. Toutefois, dans le cas où du liquide aurait pénétré dans l'appareil, couper le courant au niveau de la prise, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant et faire appel à un technicien spécialisé. Ne jamais utiliser le produit sans surveillance.
- Ne jamais poser le produit sur une base instable ou en mouvement. Toujours placer le déshumidificateur de sorte qu'il ne puisse pas basculer ou tomber.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions à climat modéré et non pas dans un climat tropical.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Ne branchez jamais le produit immédiatement après l'avoir transporté d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui se forme alors risquerait de détruire l'appareil ou de provoquer une décharge électrique. Laisser l'appareil atteindre la température ambiante. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée, ceci peut prendre plusieurs heures. C'est seulement après cette période que l'appareil peut être branché à la tension du secteur et mis en service.
- Ce produit n'est pas approprié pour une utilisation industrielle.
- En cas de doute quant au raccordement correct ou à l'assemblage de l'appareil ou si vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un spécialiste. Adressez-vous également à un technicien spécialisé en cas de doute quant au mode de fonctionnement ou à la sécurité de l'appareil.
- Ne pas exposer le produit à de fortes vibrations, à de fortes contraintes mécaniques ou au rayonnement direct et intense du soleil.
- Toute réparation ou ouverture de l'appareil doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même d'une hauteur peu élevée, peuvent l'endommager.

Vue du produit



1) LED d'état de fonctionnement

S'allume quand le bouton tournant „ON/OFF“ (2) est placé sur la position ON et que la tension d'alimentation est appliquée correctement. La „Betriebs-Status-LED“ (1) ne s'éteint pas quand le réservoir d'eau est plein.

2) Bouton tournant „ON/OFF“

3) LED d'état „Wasserbehälter entleeren“

S'allume dès que le réservoir d'eau est plein. Dans ce cas, vider le réservoir d'eau. Quand le réservoir d'eau est plein, le déshumidificateur est mis hors service afin d'éviter un débordement.

Mise en service



Avant la mise en service, l'appareil doit être en position debout pendant deux heures.

- Choisir un lieu d'installation approprié (suivre les consignes de sécurité). Ne pas faire fonctionner le produit sans surveillance.
- Vérifier si le réservoir d'eau a été vidé et le glisser dans le support prévu sur le déshumidificateur (voir Figure A).
- En cas d'utilisation d'une flexible d'évacuation d'eau, vérifier si le bouchon de fermeture est placé correctement sur l'écoulement d'eau sur la partie inférieure du boîtier. Le bouchon de fermeture ne doit être enlevé que s'il faut faire fonctionner le produit avec un flexible d'eau.

Figure A:



Figure B:



Figure C:



- Alternativement au fonctionnement avec le réservoir d'eau il est possible d'utiliser le flexible fourni pour l'écoulement de l'eau comme représenté à la Figure B. Le raccord pour le flexible d'eau se trouve dans la partie inférieure du déshumidificateur.

Lors de l'utilisation du tuyau flexible d'évacuation d'eau, le bouchon de fermeture doit être placé dans l'arrivée d'eau située au-dessus du réservoir. Ainsi, l'eau peut s'écouler en permanence. Cela empêche le remplissage du réservoir et l'arrêt de service y associé. Pour permettre le fonctionnement avec le flexible d'évacuation, il faut toutefois que le réservoir d'eau soit placé, comme montré à la Figure A, dans le support prévu à cet effet.

- Vérifier si le filtre à air est correctement enclenché dans le support prévu (voir Figure C).
- Arrêter le déshumidificateur d'air en mettant l'interrupteur „ON/OFF“ (2) sur la position OFF.
- Brancher la fiche d'alimentation du câble de raccordement sur une prise de courant à contact de protection (230 V~/50 Hz).
- Allumer le déshumidificateur d'air en mettant l'interrupteur „ON/OFF“ (2) sur la position ON.
- La „LED d'état“ (1) s'allume. Le déshumidificateur est alors en marche.

Réservoir d'eau de condensation

L'arrêt automatique intervient quand le réservoir d'eau de condensation contient environ 2,4 litres. Cela est le cas, quand le niveau marqué à la Figure D est atteint.

Figure D:



Dès que le réservoir d'eau de condensation est rempli:

- LED d'état „Wasserbehälter entleeren“ (3)
- arrêt du ventilateur interne
- le compresseur s'arrête automatiquement, ce qui termine également la déshumidification de l'air

Vider le réservoir d'eau condensée et le placer dans sa position régulière. ensuite, le déshumidificateur se remet en marche.

Maintenance et nettoyage

Ne pas utiliser de détergent agressif.

Le filtre „amovible et lavable“ (voir Figure C) doit être nettoyé de temps à autre. Pour cela enlever le filtre à air et nettoyer avec de l'eau tiède.

Le réservoir d'eau de condensation doit être nettoyé de temps à autre pour éviter le dépôt d'algues.

Utiliser un chiffon doux, sec et non pelucheux pour nettoyer l'extérieur du déshumidificateur.

Élimination



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Tension de service : 230 V/AC, 50 Hz
Puissance absorbée : 260 watts max.

Déshumidification de l'air : un maximum de 10 litres en 24 heures, selon l'humidité de l'air et la température ambiante

Réservoir d'eau : environ 2,7 litres (arrêt environ à 2,4 litres)

Débit d'air : environ 130 m³/h

Convient pour des locaux d'environ 12 m² (surface) ou environ 40 m³ (volume)

Dimensions : env. 500 x 280 x 160 mm

Poids : environ 7,5 kg

Plage des températures de service : +5°C à +30°C

Couleur : Blanc



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

Luchtontvochtiger 10l

Version 10/10



Bestnr. 56 01 54

Beoogd gebruik

Dit product dient voor het ontvochtigen van lucht in gesloten binnenruimtes.

De voeding geschiedt via 230 V~ 50 Hz.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van dit product. Bovendien gaat dit gepaard met gevaren zoals kortsluiting, brand of elektrische schokken. Het complete product niet wijzigen resp. ombouwen!

Lees vóór de ingebruikneming van dit product de volledige gebruiksaanwijzing door en neem alle bedienings- en veiligheidsinstructies in acht!

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Kenmerken

- Luchtontvochtiging tot 10 liter per dag
- Luchtdoorstroom tot en met 130 m³ per uur
- Ca. 2,7 liter waterreservoir (uitschakeling geschiedt bij een vulhoeveelheid van ca. 2,4 liter)
- Geschikt voor ruimtes met afmetingen van ca. 12 m² (kameroppervlak) resp. ca. 40 m³ (kamerinhoud)
- Optische signalering bij een vol waterreservoir

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid!



Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie.

- Gebruik het product niet in een explosiegevaarlijke omgeving.
- Het product is uitsluitend geschikt voor de luchtontvochtiging in gesloten binnenruimtes.
- Om veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Open of demonteer het apparaat niet! Er bevinden zich geen onderdelen in het product die door u onderhouden of ingesteld moeten worden. Laat het product alleen door een vakman of een reparatiedienst onderhouden, instellen en repareren.
- Gebruik als stroombron alleen een contactdoos met randaarde met 230 V wisselstroom van 50 Hz (10/16 A, wandcontactdoos). Probeer nooit het apparaat met een andere spanning te gebruiken.
- Gebruik het product alleen in gesloten ruimten binnenshuis.
- Zorg dat uw handen droog zijn wanneer u het product bedient, in het stopcontact steekt of eruit haalt. Let er bij het leegmaken van het waterreservoir ook op, dat er geen vloeistof over de luchtontvochtiger wordt gemorst.
- Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar enkel aan de stekker zelf.
- Het product is geen speelgoed, het is niet geschikt voor kinderen. Let bijzonder goed op als er kinderen in de buurt zijn. Kinderen kunnen de gevaren niet inschatten, die ontstaan als elektrische apparaten op verkeerde wijze gebruikt worden. Kinderen kunnen proberen voorwerpen in het apparaat te steken. Kinderen kunnen bovendien het waterreservoir verwijderen en de vloeistof over de luchtontvochtiger gieten. Er bestaat kans op een levensgevaarlijke elektrische schok! Plaats het product zo, dat kinderen er niet bij kunnen en/of verhinder de toegang tot de luchtontvochtiger.
- Wikkel het netsnoer volledig af. Een niet volledig afgewikkeld netsnoer kan tot oververhitting leiden, brandgevaar!
- Het netsnoer niet afknellen of door scherpe randen beschadigen. Plaats geen voorwerpen op het netsnoer, trap er niet op.
- Leg het netsnoer zo, dat niemand erover kan struikelen en dat de stekker gemakkelijk toegankelijk is. Leg het netsnoer niet onder vloerkleden e.d.
- Gebruik geen verlengsnoer, geen voorschakelapparaat en ook geen dimmer e.d. Steek de stekker van het netsnoer direct in bijv. een wandstopcontact.
- Stel het product niet in werking wanneer dit beschadigd is (bijv. aan de behuizing of het netsnoer). Laat een beschadigd netsnoer alleen door een vakman vervangen. Levensgevaar door een elektrische schok!

- Trek de netstekker altijd uit het stopcontact voordat u het product reinigt, bij onweer of als u het product langere tijd niet gebruikt.
- Dek het product nooit af! Blokkeer nooit de openingen van het product, steek geen voorwerpen in de openingen. Levensgevaar door een elektrische schok!
- Giet nooit vloeistoffen op of naast het product. Dit kan tot brand of levensgevaarlijke elektrische schokken leiden. Indien er toch vloeistof in het apparaat komt, schakel de contactdoos dan stroomloos, (zekering/zekeringautomaat), trek daarna pas de stekker uit de contactdoos en raadpleeg een vakman. Gebruik het product niet meer.
- Plaats het product nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Plaats de luchtontvochtiger altijd zo, dat deze niet kantelt resp. omvalt.
- Gebruik het product alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Sluit het product niet direct aan wanneer het van een koude ruimte in een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat hierbij gevormd wordt, kan het apparaat onherstelbaar beschadigen of elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat op kamertemperatuur komen. Wacht tot het condenswater verdampt is (dit kan meerdere uren duren). Daarna pas het product op de netspanning aansluiten en in bedrijf nemen.
- Het product is niet geschikt voor industriële toepassingen.
- Indien u vragen hebt over de correcte aansluiting of montage of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neem dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere vakman. Neem contact op met een vakman als u vragen hebt over de werking of veiligheid van het product.
- Stel het product niet bloot aan sterke trillingen, sterke mechanische belastingen, direct intensief zonlicht.
- Laat het apparaat uitsluitend repareren/openen door een technicus die op de hoogte is van de risico's resp. toepasselijke voorschriften. Gebruik slechts originele reserveonderdelen.
- Behandel het product voorzichtig, door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigen.

Productaanzicht



1) Bedrijfsstatus-LED

Brandt zodra de draaischakelaar „ON/OFF“ (2) in de positie ON wordt geplaatst en er een juiste bedrijfsspanning is aangesloten. De „Bedrijfsstatus-LED“ (1) gaat niet uit bij een vol waterreservoir.

2) Draaischakelaar „ON/OFF“

3) Status-LED „Waterreservoir leegmaken“

Brandt zodra het waterreservoir vol is. Maak, in dit geval, het waterreservoir leeg. Bij een vol waterreservoir wordt de werking van de luchtontvochtiger gestopt om het overlopen te verhinderen.

Ingebruikname



Voor de ingebruikname moet het apparaat twee uur rechtop staan.

- Kies een passende plaats, (volg de veiligheidsinstructies op). Het product niet onbeheerd gebruiken.
- Controleer of het waterreservoir leeg is gemaakt en schuif deze in de voorziene houder aan de luchtontvochtiger (zie afbeelding A).

Afbeelding A:



- Inzoverre er geen waterafvoerslang wordt gebruikt dient te worden gecontroleerd of de afdichtstoppen juist op de waterafvoer aan de onderzijde van de behuizing zijn gemonteerd. De afdichtstop moet alleen worden verwijderd, als het nodig is de waterslang te gebruiken.

Afbeelding B:



- Optioneel kan voor het gebruik met het water reservoir ook de meegeleverde slang voor de waterafvoer worden gebruikt, zie hiervoor afbeelding B. De aansluiting voor de waterslang bevindt zich aan de onderzijde van de luchtontvochtiger.

Afbeelding C:



Bij het gebruik van de waterafvoerslang moet de verwijderde afsluitstop in de watertoevoer boven het reservoir worden gestoken. Zodoende kan het water continue wegstromen, het vollopen en de daarmee samengaannde bedrijfsuitschakeling wordt voorkomen. Om het gebruik met afvoerslang mogelijk te maken is het echter wel noodzakelijk het waterreservoir, zoals getoond in afbeelding A, in de daarvoor aanwezige houder te schuiven.

- Controleer of het luchtfilter correct in de aanwezige houder is vastgeklit (zie afbeelding C).
- Schakel de luchtontvochtiger uit door de „ON/OFF-draaischakelaar“ (2) in de OFF-stand te zetten.
- Steek de netsteker van de aansluitkabel in een correct stopcontact met randaarde (220-230 V~50 Hz).
- Zet de luchtontvochtiger aan door de „ON/OFF-draaischakelaar“ (2) in de ON-stand te zetten.
- De „Bedrijfsstatus-LED“ (1) brandt. De luchtontvochtiger is nu bedrijf.

Condenswaterreservoir

De automatische uitschakeling vindt plaats, als het condenswaterreservoir voor ca. 2,4 liter is gevuld. Dit is het geval, als de in afbeelding D gemarkeerde waterstand is bereikt

Afbeelding D:



Zodra het condenswaterreservoir vol is:

- Brandt de status-LED „Waterreservoir leegmaken“ (3)
- Stopt de interne ventilator
- stopt de compressor automatisch, hiermee stopt eveneens de luchtontvochtiging

Leeg het condenswaterreservoir en plaats deze daarna opnieuw in de juiste stand. Aansluitend begint de luchtontvochtiger weer te werken.

Onderhoud en schoonmaken

Gebruik geen agressief schoonmaakmiddel.

Het uitneembare en uitwasbare luchtfilter (zie afbeelding C) dient van tijd tot tijd te worden gereinigd. Haal het luchtfilter er uit en reinig dit met lauwwarm water.

Het condenswaterreservoir met van tijd tot tijd worden gereinigd om afzettingen van algen te voorkomen.

Voor het reinigen van het oppervlak van de luchtontvochtiger voldoet een schone, pluisvrije, droge en anti-statische doek.

Verwijdering



Elektrische en elektronische producten horen niet bij het huisvuil. Voer het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften af.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 230 V/AC, 50 Hz
Opgenomen vermogen: Max. 260 watt

Luchtontvochtiging: Max. 10 liter binnen 24 uur, afhankelijk van de luchtvochtigheid en de kamertemperatuur

Waterreservoir: ca. 2,7 liter (uitschakeling geschiedt bij ca. 2,4 liter)

Luchtdoorstroming: Ca. 130 m³/h

Geschikt voor ruimtes met afmetingen van ca. 12 m² (kameroppervlak) resp. ca. 40 m³ (kamerinhoud)

Afmetingen: ca. 500 x 280 x 160 mm

Gewicht: ca. 7,5 kg

Bedrijfstemperatuurbereik: +5°C tot +30°C

Kleur: Wit



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.